

DISHWASHER USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at **www.maytag.com** for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at **www.maytag.ca** or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

Para obtener acceso a “Instrucciones para el usuario de la lavavajillas” en español, o para información adicional de su producto visite : **www.maytag.com**

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Table of Contents

Dishwasher Safety

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER	**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**
⚠WARNING	**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- To avoid electrical shock hazard, the sides and back must be enclosed and the front panels must be attached before electrical power is applied to the dishwasher. Refer to the installation instructions for proper grounding procedures.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

- **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

  The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

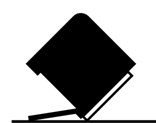
  WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

  Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **For a permanently connected dishwasher:**

  The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



⚠WARNING

Tip Over Hazard

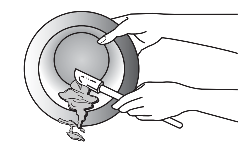
Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

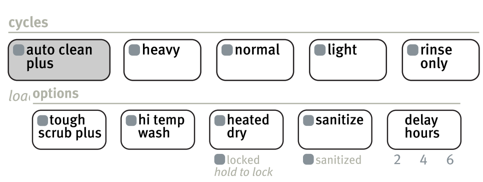
Quick Steps

1 **Prepare and load dishwasher.**

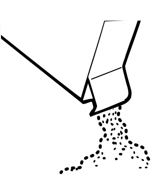


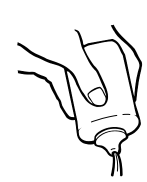


3 **Select a cycle and option.**



2 **Add detergent for cleaning and rinse aid for drying.**





4 **Start dishwasher.**



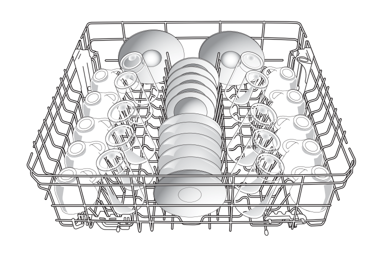
Dishwasher Use

STEP 1

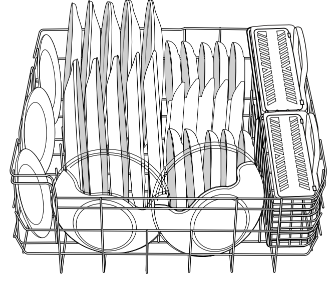
Prepare and Load the Dishwasher

IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.

Rack loading

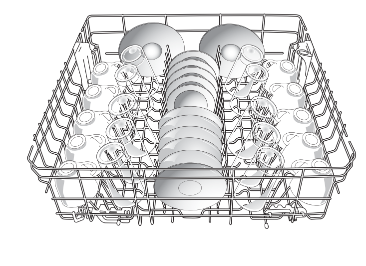


Upper rack

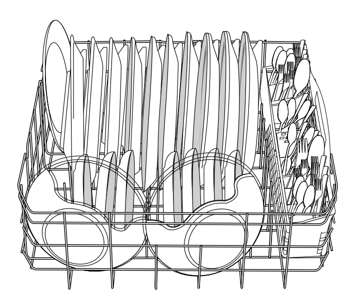


Lower rack

Alternative rack loading

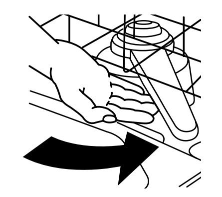


Upper rack

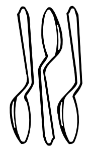


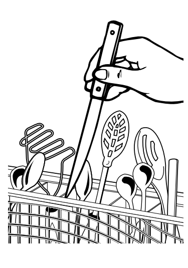
Lower rack

- Make sure nothing keeps spray arm(s) from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.



- Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.
- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown. This will improve cleaning and drying results.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in the upper rack. Wash only plastic items marked “dishwasher safe.”
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down. Mix some of the items having some pointing up and some items pointing down.

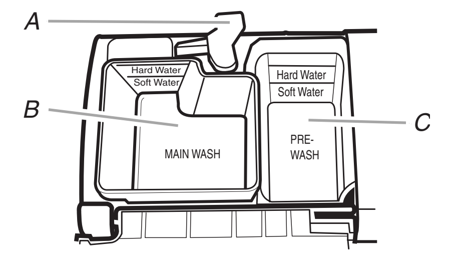




STEP 2

Add Detergent

NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.



A. Cover latch
B. Main Wash section
C. Pre-Wash section

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.
- The amount of detergent to use depends on:

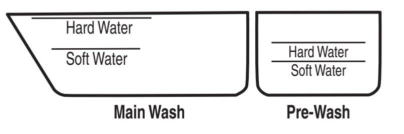
  How much soil remains on the items - Heavily soiled loads require more detergent.

  The hardness of the water - If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.

    Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon) [typical water softener water and some city water]

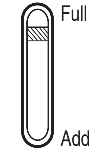
    Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon) [well water and some city water]
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, if needed.

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent.

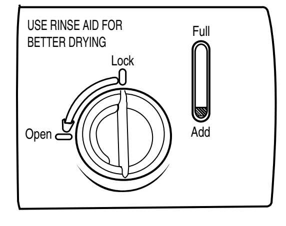


Add Rinse Aid

Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.

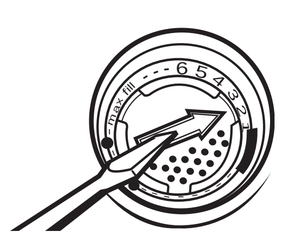


- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. It also improves drying by allowing water to drain off of the dishes after the final rinse.
- Rinse aid helps to reduce excess moisture on the dish racks and interior of your dishwasher.
- Check the rinse aid indicator. Add rinse aid when indicator drops to “Refill” level.
- To add rinse aid, turn the dispenser cap counterclockwise and lift off. Pour rinse aid into the opening until the indicator window looks full. Replace the dispenser cap and turn clockwise. Make sure cap is fully locked.



¼ turn to lock

NOTE: For most water conditions, the factory setting of 2 will give good results. If you have hard water or notice rings or spots, try a higher setting. Turn the arrow adjuster inside the dispenser by either using your fingers or inserting a flat-blade screwdriver into the center of the arrow and turning.

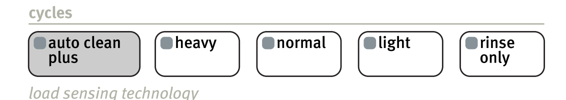


STEP 3

Select a Cycle (cycles vary by model)

See “Cycle and Option Descriptions” charts in the following section.

Heavier cycles and options affect cycle length. Some cycles and options will take up to 3½ hours to complete.



Select Options (options vary by model)

See “Cycle and Option Descriptions” charts in the following section.

You can customize your cycles by pressing the options desired and press Start/Resume.



STEP 4

Start or Resume a Cycle

NOTE: For portable models, see the “Dishwasher Features” section for instructions on how to connect the water and electrical supply.

- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water.
- Push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle and options desired and press START/RESUME OR press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.

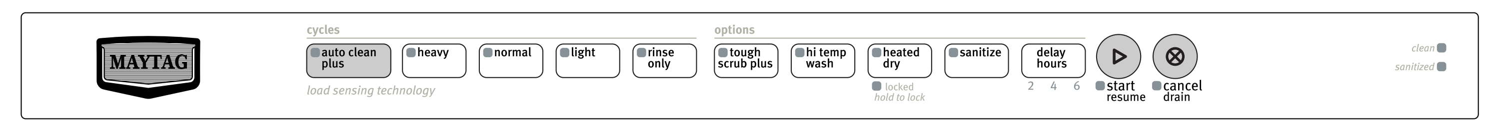


- You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door slowly and add the item. Close the door firmly. Press the START/RESUME button, the cycle resumes automatically at the point of interruption.

For fully integrated models (controls on top of console)

- Select the wash cycle and options desired.
- Press the START/RESUME button once and close the door. After a brief pause, the cycle will begin. The door must be closed within 3 seconds after pushing START/RESUME or the lights will flash, and the dishwasher will not begin. Press the START/RESUME button again and shut the door within 3 seconds.

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door slowly and add the item. Press the START/RESUME then close the door.





This information covers several different models. Your dishwasher may not have all the cycles and options described.

CYCLE SELECTIONS

CYCLES	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	WASH TIME (HH:MM)		
			Cycle Minimum	Cycle + Options Minimum	*Maximum
auto clean plus	Use for any loads with heavy, normal or light amounts of food soil.	Designed to select the number of water fills best suited for the soil level of each load. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	0:55	1:21	3:39
heavy	Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.	This cycle forces maximum time water and heat. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:09	1:35	3:50
normal	Use for loads with normal amounts of food soil.	The energy-usage label is based on this cycle. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:04	1:30	3:46
light	Use for lightly soiled items or china and crystal.	During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	0:47	1:13	2:56
rinse only	Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.	This cycle does not dry. Do not use detergent. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	0:10	0:10	0:10

You can customize your cycle by selecting an option.
See option selections. If you change your mind, press the option again to turn off the option, or select a different option. You can change an option anytime before the selected option begins.

*Maximum wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.

OPTION SELECTIONS

OPTIONS	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	USE WITH:
tough scrub plus	Use for loads with tough food soil.	Depending upon which cycle is being used, adds heat and/or wash time to the cycle.	Heavy, Normal, & Auto Clean Plus cycles
hi temp wash	Loads containing tough, baked-on food.	Increases the target water temperature during the wash portions of the cycle. Adds heat, wash time and water to the cycle.	Heavy, Normal, & Auto Clean Plus cycles

OPTION SELECTIONS			
OPTIONS	**DISH LOAD TYPES**	**DESCRIPTIONS**	**USE WITH:**
Heated dry heated dry locked hold to lock	Heated dry: For best drying results, dry dishes with heat.	Turn OFF when loads contain plastic dinnerware that may be sensitive to high temperatures. This option with the use of rinse aid will provide the best drying performance.	Heavy, Normal, Light, or Auto Clean Plus
sanitize sanitized	To sanitize your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers.	Raises the water temperature in the final rinse to approximately 154°F (68°C). This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. The Sanitize option adds heat and time to the cycle.	Heavy, Normal, Light, or Auto Clean Plus
delay hours 2 4 6	To run your dishwasher at a later time or during off-peak hours.	Delays the start of a cycle up to 6 hours. Select a wash cycle and options. Press Delay. Press START/ RESUME. Close the door firmly within 3 seconds. For fully integrated models ((controls on top of console).	All cycles
Control Lock heated dry locked hold to lock	To avoid unintended use of your dishwasher, or cycle and option changes during a cycle.	To turn on Lock, press and hold Heated Dry for at least 3 seconds. To turn off Lock, press and hold Heated Dry for at least 3 seconds. When Control Lock is lit, all buttons are disabled. If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 5 times. The dishwasher door can be opened while the controls are locked.	Anytime

IMPORTANT: The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary as the sensor adjusts the cycle for the best wash performance. If the incoming water is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

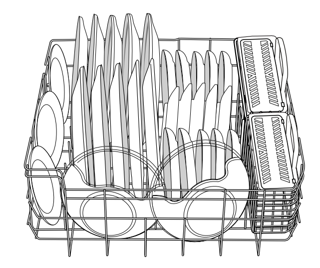
CONTROLS AND CYCLE STATUS		
CONTROL	**PURPOSE**	**COMMENTS**
start resume	To start or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, all lights will flash to indicate a suspended cycle. The cycle will not resume until the door is closed, and the START/RESUME button is pushed.
cancel drain	To cancel wash cycle	Close the door firmly. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.
clean sanitized wash dry clean	To follow the progress and status of your dishwasher cycle	The “Clean” indicator glows when a cycle is finished. If you select the Sanitize option, when the Sanitize cycle is finished, the Sanitized indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light will be blinking. This can happen if the cycle is interrupted, or the water could not be heated to the required temperature. The clean and sanitize lights go off when the door has been opened for more than 30 seconds or the CANCEL key is pressed. The “Washing” indicator glows at the start of the first fill of any cycle (except Rinse Only) and remains on until the end of the main wash cycle. The “Drying” indicator glows during the drying portion of each cycle (except Rinse Only).

Dishwasher Features

Your Maytag dishwasher may have some or all of these features.

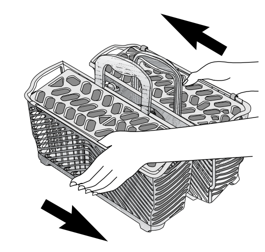
Split & Fit™ Utensil Basket

The split silverware basket can be separated and placed in various locations in the lower rack. Load flatware and utensils into both sections or just one, depending on your load.



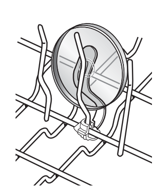
To split the basket:
Hold the basket firmly along the sides. Unlock the baskets.

Silverware basket lids:
Use silverware basket lids to provide optimal spacing and best cleaning performance.



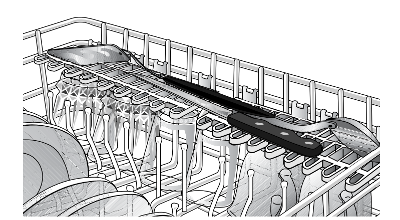
Cup Clips

The Cup Clips located in the center of the upper rack can be used to hold lightweight plastic items, cooking utensils and knives in place. Clip the item between the tine and the clip.



Stack-Rack

Fold down the extra shelf on the right-hand side of the upper rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.



SilverWare Blast™

The SilverWare Blast is designed to focus cleaning power on your silverware.



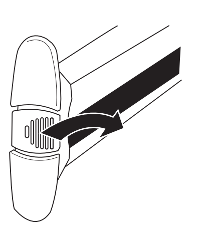
Removable Upper Rack

The removable rack allows you to wash larger items such as stock pots, roasters, and cookie sheets in the lower level rack.

IMPORTANT: Remove dishes prior to removing the upper rack from the dishwasher.

To remove the rack (push tab rack stop):

1. Roll the rack ⅓ to ½ of the way out.
2. Remove each plastic push tab rack stop from the end of each track by pushing inward toward the rack on the ridged area of the rack stop. The rack stop will snap open and can be easily removed by pulling straight out. Be sure to support the track while removing rack stops.



3. Roll the rack all the way out of the track and remove from the dishwasher.

To replace the rack:
Reverse the above steps 1-3 to replace the rack into the dishwasher.

Portable Dishwashers (on some models)

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Connecting the Faucet Adapter

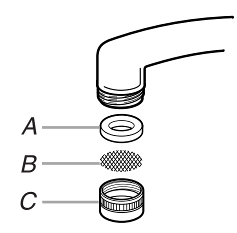
NOTE: A special adapter must be installed on the faucet before the dishwasher can be connected. Complete Installation Instructions and the adapter are packed with your dishwasher. (See the Installation Instructions.)

When moving your dishwasher, make sure the door is latched. Hold the dishwasher at the top front corners.

Preparing the faucet

1. Remove the screen holder or aerator, screen, and washer from the end of the faucet.
2. Use the faucet adapter kit that came with your portable dishwasher to modify the faucet where the dishwasher will be used.

NOTE: Remove and save the washer, screen, and screen holder or aerator for future use.

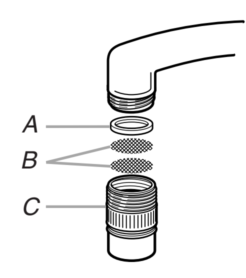


A. Washer
B. Screen
C. Screen holder or aerator

Connecting the faucet adapter to faucets with external threads

Insert the 2 screens and then the thin washer from the faucet adapter kit into the faucet adapter. Attach the adapter onto the end of the faucet.

NOTE: Do not use the thick washer.

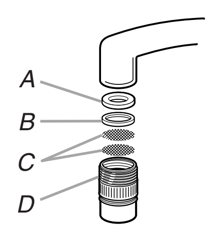


A. Thin washer
B. Screens
C. Faucet adapter

Connecting the faucet adapter to faucets with internal threads

Insert the 2 screens, the thin washer, and then the thick washer from the faucet adapter kit into the faucet adapter. Attach the adapter onto the end of the faucet.

NOTE: Use both washers.

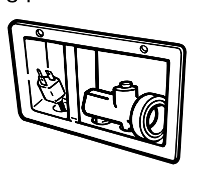


A. Thick washer
B. Thin washer
C. Screens
D. Faucet adapter

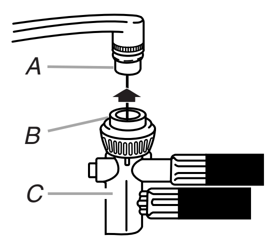
Connecting to Water and Electrical Supply

1. Run water at the faucet until it is hot. Turn off the water.
2. Pull the hoses out of their storage compartment on the back of the dishwasher.

   NOTE: Make sure the hoses are not kinked or twisted. Kinked hoses reduce washing performance.



3. Pull down on the locking collar while lifting the hose connector onto the faucet adapter.

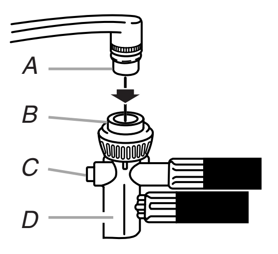


A. Faucet adapter
B. Locking collar
C. Hose connector

4. When the connector snaps into place, release the locking collar.
5. Turn the hot water on slowly until it is all the way on.
6. Plug into a grounded 3 prong outlet.

Disconnecting the Dishwasher

1. Turn off the hot water. (This can be done after the last rinse.)
2. Press the red button on the connector to release the water pressure.



A. Faucet adapter
B. Locking collar
C. Red button
D. Hose connector

3. Lift slightly on the hose connector while pulling down the locking collar. Pull down on the connector.
4. Empty any remaining water from the connector by turning the connector upside down.
5. Unplug the power supply cord and return it to the storage compartment.
6. Return the hoses to the storage compartment.

Dishwasher Care

Cleaning the Dishwasher

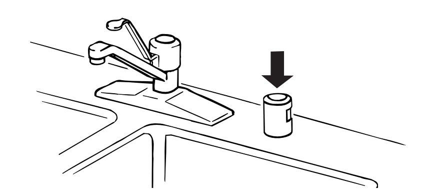
Clean the exterior of the dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended - Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31462.

Clean the interior of the dishwasher, with a paste of powdered dishwasher detergent and water or use liquid dishwasher detergent on a damp sponge to clean the cooled-down interior.

A white vinegar rinse may remove white spots and film. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy-saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



Storing the Dishwasher

If you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher. In the winter, if the dishwasher could be exposed to near freezing temperatures or is left in a seasonal dwelling such as a second home or vacation home, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

Troubleshooting

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.
In the U.S.A., www.maytag.com In Canada, www.maytag.ca

PROBLEM	SOLUTION
DISHWASHER DOES NOT RUN	**NOTE:** It is normal for the dishwasher to repeatedly pause several times during a cycle. If the START/RESUME light is blinking, press START/RESUME and close the door firmly within 3 seconds. For fully integrated models (controls on top of console). Be sure the door is closed and latched. Be sure you have selected a cycle. (See “Cycles and Options Descriptions.”) Be sure there is power to the dishwasher. A circuit breaker or fuse may have tripped. If lights other than START/RESUME blink and the unit will not run, you will need to call for service.
DETERGENT REMAINS IN THE DISPENSER OR TABLET IS ON BOTTOM OF TUB	Check for dishware such as cookie sheets, cutting boards, or large containers, etc., that may be blocking the detergent dispenser from opening properly. Be sure your detergent is fresh and lump free. Be sure the cycle has completed (green light is on). If it has not completed, you will need to resume the cycle by pressing START/RESUME and closing the door within 3 seconds.
CYCLE RUNS TOO LONG	**NOTES:** ■ To use less water and reduce energy consumption you will encounter cycles that typically run for up to 3 hours. ■ A water heater setting of 120°F (49°C) is best. The dishwasher will delay longer while heating cooler water. ■ Some options will add time to the cycle. (See “Cycles and Options Descriptions” section.) The Heated Dry option adds ½ hour. Try the Insta Wash cycle. Run the hot water at a faucet close to the dishwasher before starting the cycle.
DISHWASHER NOT DRYING	**NOTE:** Plastic and items with nonstick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary. Use of rinse aid along with the Heated Dry option is needed for proper drying. Use of the High Temp Wash option will improve drying results. Proper loading of items can affect drying. (See specific loading instructions within this guide.) Glasses and cups with concave bottoms hold water. This water may spill onto other items when unloading. ■ Unload the bottom rack first. ■ Locate these items on the more slanted side of the rack for improved results.
WILL NOT FILL	Be sure the water is turned on to the dishwasher. Check that the float is free from obstructions. Check for suds in the dishwasher. If foam or suds are detected, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water.

PROBLEM	SOLUTION
WATER REMAINS IN THE TUB/ WILL NOT DRAIN	Be sure the cycle has completed (the green light is on). If the cycle has not completed, you will need to resume the cycle by pressing START/RESUME and closing the door within 3 seconds. If dishwasher is connected to a food waste disposer, be sure the knockout plug has been removed from the disposer inlet. Check for kinks in the drain hose. Check for food obstructions in the drain or disposer. Check your house fuse or circuit breaker.
HARD WATER (WHITE RESIDUE ON DISHWASHER INTERIOR OR GLASSWARE)	**NOTE:** Extremely hard water mineral deposits can cause damage to your dishwasher and make it difficult to achieve good cleaning. A water softener is strongly recommended if your hardness is 15 grains or more. If a water softener is not installed, the following steps may help: Use a commercial cleaner designed for dishwashers once per month. Always use a rinse aid. Always use a high-quality, fresh detergent. Use a detergent booster/water softener additive designed for dishwashers.
ODORS	**NOTE:** If the dishwasher is not used daily, you can run a rinse cycle with the partial load daily until a full load is ready to run. Run a vinegar rinse through the dishwasher by putting 2 cups (500 mL) of white vinegar in an upright glass measuring cup in the lower rack. Run a normal cycle with the Heated Dry option turned off. Do not use detergent. The dishwasher may not be draining properly, see "WATER REMAINS IN THE TUB/WILL NOT DRAIN" in "Troubleshooting."
NOISY	**NOTES:** ■ Surging sounds can occur periodically throughout the cycle while the dishwasher is draining. ■ Normal water valve hissing may be heard periodically. ■ A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle and when the door is opened at the end of the cycle. ■ Improper installation will affect noise levels. Be sure the filters are properly installed. A thumping sound may be heard if items extend beyond the racks and interfere with the wash arms. Readjust the dishware and resume the cycle.
FOOD SOILS REMAIN ON DISHES	Be sure the dishwasher is loaded correctly. Improper loading can greatly decrease the washing performance (see "Prepare and Load the Dishwasher"). Select the proper cycle and option for the type of soils. The Pots Pans cycle with the Hi Temp option can be used for tougher loads. Be sure the incoming water temperature is at least 120°F (49°C). Use the proper amount of fresh detergent. More detergent is needed for heavier-soiled loads and hard water conditions. Scrape food from dishes prior to loading (do not prerinse).
DID NOT SANITIZE	If the sanitized light is blinking, the load is *NOT* sanitized. The cycle was interrupted in the final rinse, or your water heater is set too low. Set your water heater to 120°F (49°C).
DAMAGE TO DISHWARE	Improper loading can cause dishes to become chipped or damaged. (See specific loading instructions within this guide.)
BLINKING LIGHTS	If the START/RESUME light is blinking, press START/RESUME and close the door within 3 seconds. If the Clean light or any other lights are blinking and the dishwasher will not run, call for service.

PROBLEM	SOLUTION
CLOUDY OR SPOTTED DISHWARE (AND HARD WATER SOLUTION)	**NOTES:** ■ Liquid rinse aid is necessary for drying and to reduce spotting. ■ Use the correct amount of detergent. Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for 5 minutes. If the cloudiness disappears, it is due to hard water. Adjust the amount of detergent and rinse aid. See ("HARD WATER [WHITE RESIDUE ON DISHWASHER INTERIOR OR GLASSWARE]") in "Troubleshooting." If it does not come clear, it is due to etching (see below). Be sure the incoming water temperature is set at 120°F (49°C). Try using the Hi Temp and Sani Rinse options. To remove spotting, run a vinegar rinse through the dishwasher. ■ Wash and rinse the affected dishware and load into dishwasher. Remove all silverware and metal items. Put 2 cups (500 mL) of white vinegar in a glass measuring cup in the lower rack. Run a normal cycle with the Heated Dry option turned off. No detergent is needed.
ETCHING (PERMANENT CLOUDINESS)	This is an erosion of the surface of the glassware and can be caused by a combination of: water that is too hot, from using too much detergent with soft water or by pre-washing. Detergent needs food soil to act upon. If etching has occurred, the glassware is permanently damaged. To avoid further etching, adjust the detergent amount to match the water hardness, stop pre-washing, and use water heating options only when incoming water temperature is below 120°F (49°C).
LEAKING WATER	Be sure dishwasher has been installed properly and is level. Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent accurately and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues. To avoid rinse aid leaking from the dispenser, be sure the lid is securely attached and avoid overfilling.
TUB IS DISCOLORED	**NOTES:** ■ High iron content in the water can discolor the tub. ■ Tomato-based foods can discolor the tub or dishware. A citrus-based cleaner can be used to clean.

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter “Maytag”) will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

9/07

For additional product information, in the U.S.A., visit **www.maytag.com**
In Canada, visit **www.maytag.ca**

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.

W10240116A
SP PN W10240117A

6/09
Printed in U.S.A.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web **www.maytag.com** pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web **www.maytag.ca** ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés près de la porte sur le côté droit ou gauche, à l'intérieur du lave-vaisselle.

Table des matières

Sécurité du lave-vaisselle

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot “DANGER” ou “AVERTISSEMENT”. Ces mots signifient :

DANGER	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**
AVERTISSEMENT	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

W10240116A

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, les côtés et l'arrière doivent être fermés et le panneau avant doit être fixé avant de brancher le lave-vaisselle. Se reporter aux instructions d'installation pour les méthodes correctes de mise à la terre.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

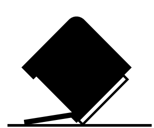
  Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

  AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

  Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



⚠AVERTISSEMENT

Risque de basculement

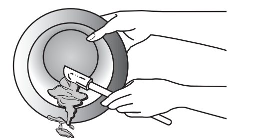
Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

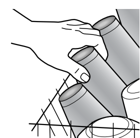
Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

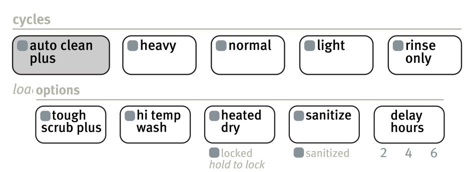
Étapes rapides

1 **Préparer et charger le lave-vaisselle.**

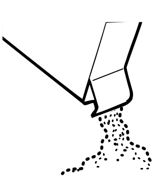


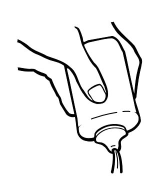


3 **Choisir un programme et une option.**



2 **Verser le détergent pour le nettoyage et l'agent de rinçage pour le séchage.**





4 **Mettre en marche le lave-vaisselle.**



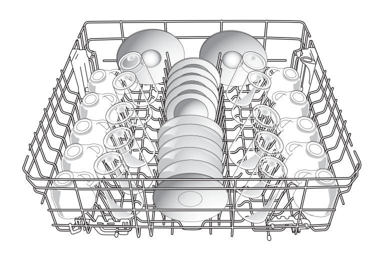
Utilisation du lave-vaisselle

ÉTAPE 1

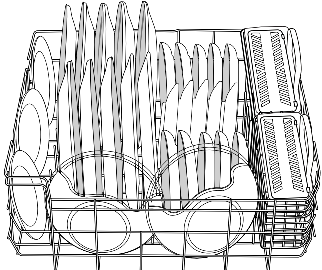
Préparation et chargement du lave-vaisselle

IMPORTANT : Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

Chargement des paniers

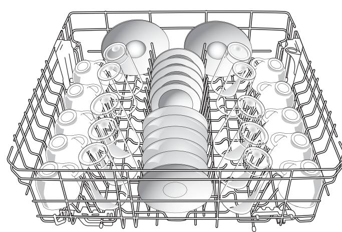


Panier supérieur

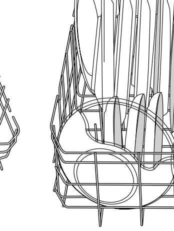


Panier inférieur

Chargement alternatif des paniers

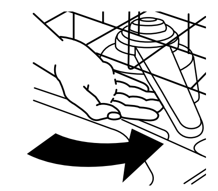


Panier supérieur

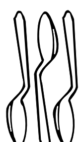


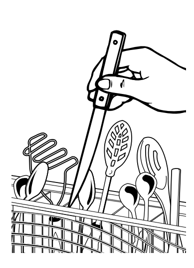
Panier inférieur

- S'assurer que rien n'empêche le(s) bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.



- Vérifier que lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée, aucun article ne bloque le distributeur de détergent.
- Charger dans le panier les articles en orientant la surface sale vers le bas et vers l'intérieur, en direction du bras d'aspersion, tel qu'illustré. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage.
- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement : Charger la vaisselle de façon à ce que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration).





ÉTAPE 2

Verser le détergent

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

A. Loquet du couvercle
B. Section de lavage principal
C. Section de prélavage

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille juste avant de démarrer un programme.
- Pour l'obtention de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.
- La quantité de détergent à utiliser dépend des éléments suivants :

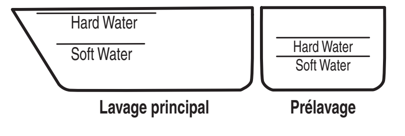
  Degré de saleté de la vaisselle - les charges très sales nécessitent plus de détergent.

  Dureté de l'eau - si l'on n'utilise pas assez de détergent avec une eau dure, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si l'on utilise trop de détergent avec une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

  Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon U.S.) [eau venant d'un adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

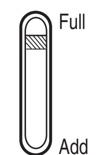
  Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon U.S.) [eau de puits et du service d'eau de la ville]
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur tel qu'illustré. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.

REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

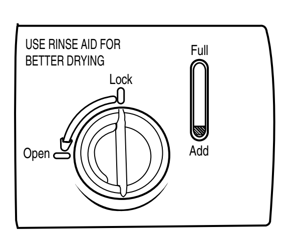


Verser l'agent de rinçage

Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.

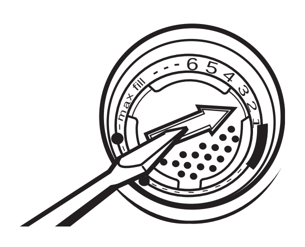


- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou coulées en séchant. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.
- Un agent de rinçage aide à réduire l'excès d'humidité sur les paniers à vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage. Ajouter de l'agent de rinçage lorsque l'indicateur baisse au niveau “Refill” (remplir).
- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur dans le sens antihoraire et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que la fenêtre de l'indicateur paraisse pleine. Remettre en place le bouchon du distributeur et le tourner dans le sens horaire. S'assurer que le bouchon est bien verrouillé.



¼ tour pour verrouiller

REMARQUE : Pour une majorité de types d'eau, le réglage effectué à l'usine à 2 donnera de bons résultats. Si l'eau du domicile est dure ou si l'on remarque la présence d'anneaux ou de taches, essayer un réglage plus élevé. Tourner l'ajusteur à flèche à l'intérieur du distributeur soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.

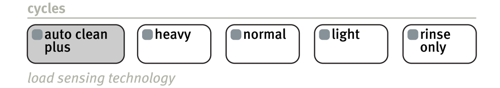


ÉTAPE 3

Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles)

Voir les tableaux “Description des programmes et des options” dans la section qui suit.

Les programmes et les options plus intenses affectent la durée de ces programmes. L'exécution de certains programmes et options prendra 3½ heures.



Sélectionner des options (les options varient selon le modèle)

Voir les tableaux “Description des programmes et des options” dans la section qui suit.

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées et sur Start/Resume (mise en marche/reprise).



ÉTAPE 4

Démarrer ou reprendre un programme

REMARQUE : Pour les modèles portatifs, voir la section “Caractéristiques du lave-vaisselle” pour des instructions sur le raccordement de l'alimentation de l'eau et de l'électricité.

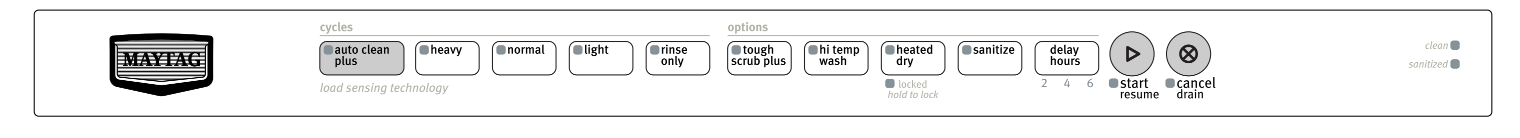
- Laisser couler l'eau du robinet le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.
- Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme de lavage et les options souhaités et appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) OU appuyer sur START/RESUME pour répéter le même programme et les mêmes options que le programme de lavage précédent.
- On peut ajouter un article à n'importe quel moment avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte doucement et ajouter l'article. Bien fermer la porte. Appuyer sur le bouton de START/RESUME, le programme redémarre automatiquement là où il a été interrompu.

Pour les modèles pleinement intégrés (commandes sur la console)

- Choisir le programme et les options de lavage désirés.
- Appuyer une fois sur le bouton START/RESUME (mise en marche/reprise) et fermer la porte. Après une courte pause, le programme commence. La porte doit être fermée dans les 3 secondes qui suivent la sélection de START/RESUME. À défaut, les témoins clignotent et le lave-vaisselle ne se met pas en marche. Appuyer à nouveau sur le bouton START/RESUME et fermer la porte dans les 3 secondes.

On peut ajouter un article à n'importe quel moment avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte doucement et ajouter l'article. Appuyer sur START/RESUME puis refermer la porte.

Description des programmes et options





Ces renseignements couvrent plusieurs modèles différents. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et toutes les options indiqués.

SÉLECTION DE PROGRAMMES

PROGRAMMES	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	DURÉE DE LAVAGE (HH:MM)		
			Programme (minimum)	Programme + options (minimum)	*Maximum
auto clean plus	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités importantes, normales ou légères de résidus alimentaires.	Conçu pour sélectionner le nombre de remplissages d'eau le mieux adapté au niveau de saleté de chaque charge. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	0:55	1:21	3:39
heavy	Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	Ce programme requiert une durée de lavage, un volume d'eau et un niveau de chaleur maximaux. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:09	1:35	3:50
normal	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de résidus alimentaires.	L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:04	1:30	3:46
light	Utiliser ce programme pour les articles légèrement sales ou pour la porcelaine et le cristal.	Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	0:47	1:13	2:56
rinse only	Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement.	Ce programme n'effectue pas de séchage. Ne pas utiliser de détergent. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	0:10	0:10	0:10

On peut personnaliser chaque programme en sélectionnant une option.
Voir les sélections d'options. En cas de changement d'idée, appuyer sur cette option à nouveau pour la désactiver, ou sélectionner une option différente. Il est possible de changer une option en tout temps avant que l'option choisie ne commence.

*Les durées maximales de lavage dépendent de la température de l'eau, du degré de saleté, de la taille de la charge de vaisselle ainsi que des options sélectionnées.

SÉLECTION D'OPTIONS

OPTIONS	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	À UTILISER AVEC :
tough scrub plus	À utiliser pour les charges contenant des résidus alimentaires tenaces.	Selon le programme utilisé, ceci augmente le niveau de chaleur et/ou la durée de lavage du programme.	Programmes Heavy (intense), Normal et Auto Clean Plus (autonettoyage amélioré)
hi temp wash	Charges contenant des aliments tenaces ayant adhéré à la vaisselle après une cuisson au four.	Augmente la température cible de l'eau durant les étapes de lavage du programme. Augmente le niveau de chaleur, la durée de lavage et le volume d'eau du programme.	Programmes Heavy (intense), Normal et Auto Clean Plus (autonettoyage amélioré)
Séchage avec chaleur heated dry locked *hold to lock*	Séchage avec chaleur : Pour de meilleurs résultats de séchage, sécher la vaisselle avec de la chaleur.	DÉSACTIVER lorsque les charges contiennent de la vaisselle en plastique susceptible de ne pas résister à des températures élevées. Cette option, associée à un agent de rinçage, offrira la meilleure performance de séchage.	Heavy (puissant), Normal, Light (léger), ou Auto Clean Plus (autonettoyage avancé)
sanitize sanitized	Pour assainir la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour lave-vaisselle résidentiels.	Lors du rinçage final, la température de l'eau s'élève à environ 154°F (68°C). Ce rinçage à haute température assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour lave-vaisselle résidentiels. Les lave-vaisselle résidentiels certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires autorisés. L'option Sanitize (assainissement) augmente le niveau de chaleur et la durée du programme.	Heavy (puissant), Normal, Light (léger), ou Auto Clean Plus (autonettoyage avancé)
delay hours 2 4 6	À sélectionner pour faire fonctionner la laveuse plus tard ou en dehors des heures de pointe.	Diffère le démarrage d'un programme jusqu'à 6 heures. Choisir un programme de lavage et des options. Appuyer sur Delay (mise en marche différée). Appuyer sur START/ RESUME (mise en marche/reprise). Bien fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent. Pour les modèles pleinement intégrés (commandes sur la console).	Tous les programmes
Verrouillage des commandes heated dry locked *hold to lock*	Afin d'éviter l'utilisation involontaire du lave-vaisselle ou des changements de programme ou d'option durant un programme.	Pour activer le verrouillage, appuyer sur Heated Dry (séchage avec chaleur) pendant au moins 3 secondes. Pour désactiver le verrouillage, appuyer sur Heated Dry pendant au moins 3 secondes. Lorsque Control Lock (verrouillage des commandes) est allumé, tous les boutons sont désactivés. Si l'on appuie sur une touche alors que le lave-vaisselle est verrouillé, l'indicateur lumineux clignote 5 fois. On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle alors que les commandes sont verrouillées.	À tout moment

IMPORTANT : Le capteur incorporé au lave-vaisselle contrôle le degré de saleté. La durée du programme et/ou la consommation d'eau peuvent varier selon les ajustements effectués au programme par le détecteur, afin d'assurer une performance de lavage optimale. Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compense automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le niveau de chaleur, au besoin.

STATUT DES COMMANDES ET PROGRAMMES

COM-MANDE	FONCTION	COMMENTAIRES
start resume	Pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage	Si la porte est ouverte durant un programme de lavage ou s'il y a coupure de courant, tous les indicateurs lumineux clignoteront pour indiquer l'interruption momentanée d'un programme. Le programme ne recommencera pas avant la fermeture de la porte ni avant que l'on n'ait appuyé sur le bouton START/RESUME.

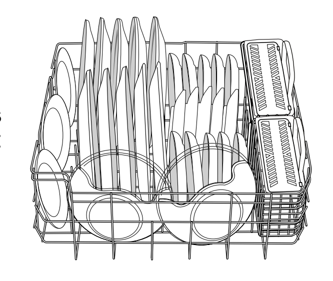
STATUT DES COMMANDES ET PROGRAMMES		
COM-MANDE	**FONCTION**	**COMMENTAIRES**
cancel drain	Pour annuler un programme de lavage	Bien fermer la porte. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (au besoin). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement.
clean sanitized wash dry clean	Pour suivre l'évolution et le statut d'un programme du lave-vaisselle	L'indicateur “Clean” (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé. Si l'on sélectionne l'option Sanitize (assainissement) lorsque le programme d'assainissement est terminé, l'indicateur Sanitized (assaini) s'allume. Si le lave-vaisselle n'a pas effectué correctement l'assainissement de la vaisselle, l'indicateur ne s'allume pas. Ceci peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas pu être suffisamment chauffée pour atteindre la température requise. Les indicateurs lumineux Clean (propre) et Sanitize (assainissement) s'éteignent lorsque la porte a été ouverte pendant plus de 30 secondes ou lorsque l'on appuie sur la touche CANCEL (annulation). L'indicateur “Washing” (lavage) s'allume au début du premier remplissage d'un programme (excepté rinçage uniquement) et demeure activé jusqu'à la fin du programme de lavage principal. L'indicateur “Drying” (séchage) s'allume durant l'étape de séchage de chaque programme (excepté rinçage uniquement).

Caractéristiques du lave-vaisselle

Votre lave-vaisselle Maytag peut comporter toutes les caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles.

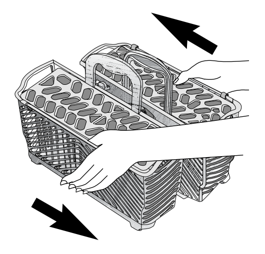
Panier à ustensiles Split & Fit™

Le panier à couverts divisible peut être séparé en deux sections qui peuvent être placées à des endroits différents dans le panier inférieur. Charger les couverts et les ustensiles dans les deux sections ou seulement une, selon la charge.



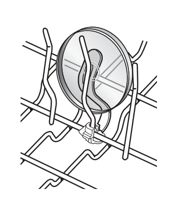
Pour séparer le panier :
Maintenir fermement le panier de chaque côté. Débloquer les paniers.

Couvercles du panier à couverts :
Utiliser les couvercles du panier à couverts pour fournir un espace optimal et le meilleur rendement de nettoyage.



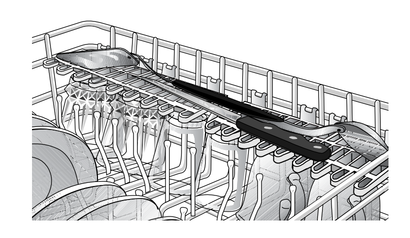
Attaches pour tasses

Les attaches pour tasses situées au centre du panier supérieur peuvent être utilisées pour maintenir les articles en plastique légers, les ustensiles de cuisson et les couteaux en place. Fixer l'article entre la tige et l'attache.



Panier d'empilage

Rabattre la tablette d’appoint du côté droit du panier supérieur pour y placer des tasses, verres à pied ou articles longs tels que les ustensiles et spatules.



SilverWare Blast ™

Le gicleur sur couverts est destiné à concentrer la puissance de nettoyage sur vos couverts.



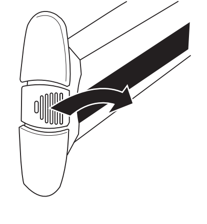
Panier supérieur amovible

Le panier amovible permet de laver des articles de plus grande taille tels que marmites, rôtissoires et tôles à biscuits dans le panier de niveau inférieur.

IMPORTANT : Retirer la vaisselle avant d'enlever le panier supérieur du lave-vaisselle.

Pour retirer le panier (pousser la butée du panier) :

1. Faire rouler le panier de ⅓ à ½ vers l'extérieur.
2. Retirer les onglets de plastique faisant office de butées situés à l'extrémité de chaque panier en poussant vers l'intérieur le panier sur le bord côtelé de la butée du panier. La butée du panier se bloque en position ouverte et peut être retirée facilement en le tirant en ligne droite.
   Veiller à soutenir la glissière au moment de retirer les butées du panier.



3. Faire glisser entièrement le panier hors de la glissière et le retirer du lave-vaisselle.

Pour réinstaller le panier :
Reprendre les étapes 1 à 3 ci-dessus dans le sens inverse et remettre en place le panier dans le lave-vaisselle.

Lave-vaisselle portatifs (sur certains modèles)

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Connexion de l'adaptateur pour robinet

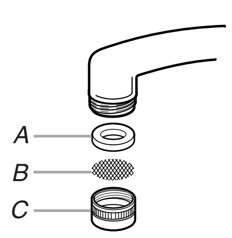
REMARQUE : Un adaptateur spécial doit être installé sur le robinet avant que le lave-vaisselle puisse être raccordé. Les instructions d'installation complètes ainsi que l'adaptateur sont livrés avec le lave-vaisselle. (Voir les instructions d'installation.)

Lors du déplacement du lave-vaisselle, s'assurer que la porte est enclenchée. Saisir le lave-vaisselle par les coins supérieurs avant.

Préparation du robinet

1. Enlever le porte-filtre ou l'aérateur, le filtre et la rondelle de l'extrémité du robinet.
2. Utiliser l'ensemble d'adaptateur pour robinet fourni avec le lave-vaisselle portatif pour modifier le robinet qui permettra d'utiliser le lave-vaisselle.

REMARQUE : Ôter et conserver la rondelle, le filtre et porte-filtre ou aérateur pour utilisation ultérieure.

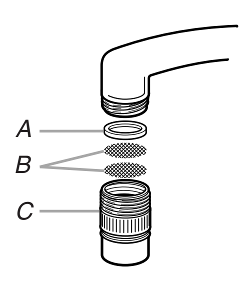


A. Rondelle
B. Écran
C. Porte-filtre ou aérateur

Raccordement de l'adaptateur pour robinet aux robinets avec filetage externe

Insérer les deux filtres, puis la rondelle mince de l'ensemble de l'adaptateur pour robinet dans l'adaptateur pour robinet. Fixer l'adaptateur sur l'extrémité du robinet.

REMARQUE : Ne pas utiliser la rondelle épaisse.

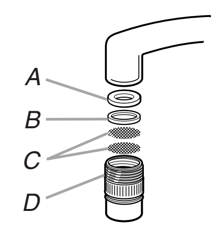


A. Rondelle fine
B. Écrans
C. Adaptateur pour robinet

Raccordement de l'adaptateur pour robinet aux robinets avec filetage interne

Insérer les deux filtres, la rondelle mince puis la rondelle épaisse de l'ensemble de l'adaptateur pour robinet dans l'adaptateur pour robinet. Fixer l'adaptateur sur l'extrémité du robinet.

REMARQUE : Utiliser les deux rondelles.

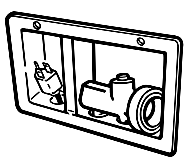


A. Rondelle épaisse
B. Rondelle fine
C. Filtres
D. Adaptateur pour robinet

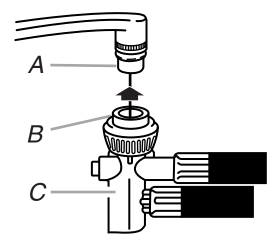
Raccordement à la source d'alimentation en eau et à l'alimentation électrique

1. Ouvrir le robinet d'eau chaude et attendre que l'eau soit chaude. Fermer le robinet.
2. Tirer les tuyaux du compartiment de rangement à l'arrière du lave-vaisselle.

   REMARQUE : S'assurer que les tuyaux ne sont ni écrasés, ni tordus. Les tuyaux déformés réduisent la performance de lavage du lave-vaisselle.



3. Tirer vers le bas sur le collet de blocage tout en poussant le raccord sur l'adaptateur pour robinet.

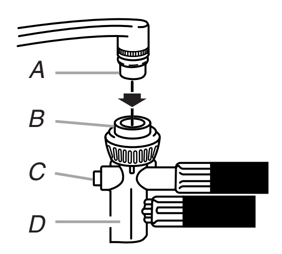


A. Adaptateur pour robinet
B. Collet de blocage
C. Raccord de tuyau

4. Lorsque le raccord s'enclenche, relâcher le collet de blocage.
5. Ouvrir complètement, mais lentement, le robinet d'eau chaude.
6. Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre.

Débrancher le lave-vaisselle

1. Fermer l'eau chaude. (Ceci peut être fait après le dernier rinçage.)
2. Appuyer sur le bouton rouge du raccord pour dégager la pression de l'eau.



A. Adaptateur pour robinet
B. Collet de blocage
C. Bouton rouge
D. Raccord de tuyau

3. Soulever légèrement le raccord de tuyau tout en abaissant le collet de blocage. Tirer le raccord vers le bas.
4. Retourner le raccord pour vider l'eau restée à l'intérieur.
5. Débrancher le cordon de courant électrique et le ranger dans le compartiment de rangement.
6. Replacer les tuyaux dans le compartiment de rangement.

Entretien du lave-vaisselle

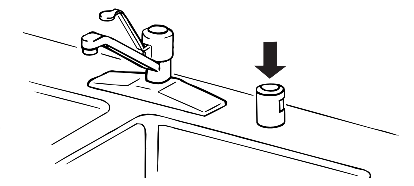
Nettoyage du lave-vaisselle
Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle à l'aide d'un linge doux et humide et d'un détergent doux. Si l'extérieur de votre lave-vaisselle est en acier inoxydable, il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour acier inoxydable : Nettoyant et poli pour acier inoxydable - Pièce n° 31462.

Nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle une fois qu'il a refroidi à l'aide d'une pâte de détergent pour lave-vaisselle en poudre et d'eau ou utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle sur une éponge humide.

Un rinçage avec du vinaigre blanc peut éliminer les taches blanches et films sur la vaisselle. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre ou une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

Vérifier le dispositif antirefoulement, si vous en avez un, et le nettoyer lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.



Remisage du lave-vaisselle
Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Pendant l'hiver si le lave-vaisselle est exposé à des températures proches du point de congélation ou est laissé dans une résidence saisonnière comme une résidence secondaire ou une maison de vacances, faire hivériser le lave-vaisselle par un technicien de service agréé pour éviter tout dommage dû à l'eau.

Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'un appel de service.
Aux É.-U., www.maytag.com Au Canada, www.maytag.ca

PROBLÈME	SOLUTION
LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS	**REMARQUE :** Il est normal que le lave-vaisselle fasse des pauses répétées plusieurs fois par programme. Si le témoin lumineux START/RESUME (mise en marche/reprise) clignote, appuyer sur START/ RESUME et fermer la porte fermement en moins de 3 secondes. Pour modèles pleinement intégrés (commandes sur la console). Vérifier que la porte est fermée et verrouillée. Vérifier qu'un programme a été sélectionné. (Voir "Description des programmes et options".) Vérifier que le lave-vaisselle est alimenté. Un disjoncteur peut s'être déclenché ou un fusible avoir grillé. Si des témoins lumineux autres que le témoin START/RESUME clignotent et que l'appareil ne fonctionne pas, faire un appel de service.

PROBLÈME	SOLUTION
IL RESTE DU DÉTERGENT DANS LE DISTRIBUTEUR OU LA PASTILLE EST RESTÉE AU FOND DE LA CUVE	Vérifier la disposition de la vaisselle, à savoir les plaques à biscuits, les planches à découper ou les grands récipients, etc. qui peuvent bloquer l'ouverture du distributeur de détergent. Vérifier que le détergent est frais et ne contient pas de grumeau. Vérifier que le programme est terminé (le témoin lumineux vert doit être allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en appuyant sur START/RESUME et en fermant la porte en moins de 3 secondes.
LE PROGRAMME FONCTIONNE TROP LONGTEMPS	**REMARQUES :** ■ Pour utiliser moins d'eau et réduire la consommation d'énergie, il existe des programmes qui fonctionnent en général jusqu'à 3 heures. ■ Le meilleur réglage pour le chauffe-eau est de 120°F (49ºC). Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage d'une eau plus froide. ■ Certaines options prolongeront le programme. (Voir la section “Description des programmes et options”.) L'option Heated Dry (séchage avec chaleur) ajoute ½ heure. Essayer le programme Insta Wash (lavage instantané). Faire couler l'eau chaude au niveau d'un robinet proche du lave-vaisselle avant de démarrer le programme.
LE LAVE-VAISSELLE NE SÈCHE PAS	**REMARQUE :** Le plastique et les articles à surface anti-adhésive sont difficiles à sécher car leur surface est poreuse et a tendance à retenir les gouttelettes d'eau. Un séchage au torchon peut être nécessaire. L'utilisation d'un agent de rinçage avec l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) est nécessaire pour un séchage correct. L'utilisation de l'option à hautes températures de lavage améliorera des résultats de séchage. Un bon chargement des articles peut affecter le séchage. (Voir les instructions spécifiques de chargement dans ce guide.) Les verres et les tasses à fond concave retiennent l'eau. Cette eau peut éclabousser d'autres articles lors du déchargement. ■ Décharger le panier inférieur en premier. ■ Placer ces articles sur le côté le plus incliné du panier pour obtenir de meilleurs résultats.
PAS DE REMPLISSAGE	Vérifier que le robinet d'alimentation en eau du lave-vaisselle est ouvert. Vérifier l'absence d'obstruction du flotteur. (Voir “Pièces et caractéristiques”). Vérifier l'absence de mousse dans le lave-vaisselle. En cas de présence de mousse, le lave-vaisselle peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas se remplir d'eau.
IL RESTE DE L'EAU DANS LA CUVE/PAS DE VIDANGE	Vérifier que le programme est terminé (le témoin lumineux vert doit être allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en appuyant sur START/RESUME et en fermant la porte en moins de 3 secondes. Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, vérifier que le bouchon d'obturation a été retiré de l'orifice du broyeur. Vérifier l'absence de déformation sur le tuyau de vidange. Vérifier l'absence d'obstructions par des aliments dans le système d'évacuation ou le broyeur. Vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.
EAU DURE (RÉSIDU BLANC SUR L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE OU SUR LA VERRERIE)	**REMARQUE :** Des dépôts minéraux d'une eau très dure peuvent endommager le lave-vaisselle et rendre un bon nettoyage difficile. Un adoucisseur d'eau est vivement recommandé si la dureté est de 15 grains ou plus. En l'absence d'un adoucisseur d'eau, les étapes suivantes peuvent aider : Utiliser un produit de nettoyage commercial conçu pour les lave-vaisselle une fois par mois. Toujours utiliser un agent de rinçage. Toujours utiliser un détergent frais de grande qualité. Utiliser un stimulant de détergent/adoucisseur d'eau conçu pour les lave-vaisselle.
ODEURS	**REMARQUE :** Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé tous les jours, on peut exécuter un programme de rinçage avec une charge partielle chaque jour jusqu'à ce que l’on ait une charge complète à laver. Effectuer un rinçage au vinaigre du lave-vaisselle en mettant 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre à mesurer placé debout dans le panier inférieur. Exécuter un programme normal après avoir désactivé l'option Heated Dry (séchage avec chaleur). Ne pas utiliser de détergent. Le lave-vaisselle peut ne pas se vidanger correctement, voir “IL RESTE DE L'EAU DANS LA CUVE/ PAS DE VIDANGE” à la section “Dépannage”.

PROBLÈME	SOLUTION
BRUYANT	**REMARQUES :** ■ Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement pendant le programme alors que le lave-vaisselle se vidange. ■ On peut entendre régulièrement un sifflement du robinet d'eau; ceci est normal. ■ On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme; ceci est normal. ■ Une installation incorrecte affectera les niveaux de bruit. Vérifier que les filtres sont bien installés. On peut entendre un bruit sourd si des articles dépassent des paniers et touchent les pales de lavage. Réajuster la vaisselle et reprendre le programme.
IL RESTE DES SALETÉS ALIMENTAIRES SUR LA VAISSELLE	Vérifier que le lave-vaisselle est correctement chargé. Un chargement incorrect peut considérablement réduire la performance de lavage (voir “Préparation et chargement du lave-vaisselle”). Sélectionner le programme et les options appropriés au type de saletés. Le programme Pots Pans (casseroles) avec l'option Hi Temp (temp. élevée) peut être utilisée pour les charges plus difficiles à nettoyer. Vérifier que la température d'eau entrante est d'au moins 120 °F (49 °C). Utiliser la bonne quantité de détergent frais. Un supplément de détergent est nécessaire pour les charges très sales et en présence d'une eau dure. Éliminer les aliments sur la vaisselle en la grattant avant de la charger (ne pas pré-rincer).
PAS D'ASSAINSSEMENT	Si le témoin lumineux d'assainissement clignote, la charge n'est *PAS* assainie. Le programme a été interrompu lors du rinçage final, ou le dispositif de chauffage de l'eau est à un réglage trop faible. Régler le dispositif de chauffage de l'eau à 120 °F (49 °C).
DOMMAGES À LA VAISSELLE	Un chargement incorrect peut écailler ou endommager la vaisselle. (Voir les instructions spécifiques de chargement dans ce guide.)
TÉMOINS LUMINEUX CLIGNOTANTS	Si le témoin lumineux START/RESUME (mise en marche/reprise) clignote, appuyer sur START/RESUME et bien fermer la porte en moins de 3 secondes. Si le témoin lumineux Clean (propre) ou tout autre témoin clignote et que le lave-vaisselle ne fonctionne pas, faire un appel de service.
VAISSELLE CONTENANT DES TRACES OU DES TACHES (ET SOLUTION POUR L'EAU DURE)	**REMARQUES :** ■ Un agent de rinçage liquide est nécessaire pour le séchage et pour réduire les taches. ■ Utiliser la bonne quantité de détergent. Confirmer que les traces peuvent s'enlever en trempant l'article dans du vinaigre blanc pendant 5 minutes. Si les traces disparaissent, ceci est dû à l'eau dure. Ajuster la quantité de détergent et d'agent de rinçage. Voir (“EAU DURE [RÉSIDU BLANC SUR L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE OU SUR LA VERRERIE]”) à la section “Dépannage”. Si les traces ne disparaissent pas, elles sont dues à des attaques (voir ci-dessous). Vérifier que la température d'eau entrante est réglée à 120 °F (49 °C). Essayer d'utiliser les options Hi Temp (température élevée) et Sani Rinse (rinçage par assainissement). Pour enlever les taches, effectuer un rinçage au vinaigre dans le lave-vaisselle. ■ Laver et rincer la vaisselle affectée et la charger dans le lave-vaisselle. Enlever tous les couverts et les articles métalliques. Mettre 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre à mesure dans le panier inférieur. Exécuter un programme normal après avoir désactivé l'option Heated Dry (séchage avec chauffage). Aucun détergent n'est nécessaire.
ATTAQUES (TRACES PERMANENTES)	Il y a une érosion de la surface de l'article en verre, qui peut être provoquée par un mélange : de l'eau trop chaude, de l'utilisation de trop de détergent avec une eau douce ou par un prélavage. Le détergent a besoin de saletés d'aliments pour agir. En cas d'attaque, l'article en verre est définitivement abîmé. Pour éviter d'autres attaques, ajuster la quantité de détergent selon la dureté de l'eau, arrêter le prélavage et utiliser des options de chauffage de l'eau uniquement lorsque la température de l'eau entrante est inférieure à 120 °F (49 °C).
FUITES D'EAU	Vérifier que le lave-vaisselle a été correctement installé et qu'il est d'aplomb. La mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Mesurer le détergent précisément et utiliser uniquement des détergents conçus pour lave-vaisselle. Moins de détergent est nécessaire dans de l'eau douce. Essayer une autre marque de détergent si l'excès de mousse persiste. Pour éviter les fuites d'agent de rinçage du distributeur, vérifier que le couvercle est bien fixé et éviter de trop le remplir.
LA CUVE EST DÉCOLORÉE	**REMARQUES :** ■ Une teneur en fer importante dans l'eau peut décolorer la cuve. ■ Les aliments à base de tomate peuvent décolorer la cuve ou la vaisselle. Un produit à base d'agrumes peut être utilisé pour nettoyer.

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées “Maytag”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s’applique exclusivement lorsque l’appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d’achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d’installation et/ou les instructions de l’opérateur ou de l’utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consomptibles ou de produits nettoyants non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d’achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d’entretien Maytag autorisé n’est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d’usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d’une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

2/09

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter **www.maytag.com**.
Au Canada, visiter **www.maytag.ca.**

Si vous n’avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l’utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

Préparez votre numéro de modèle au complet. Vous trouvez les numéros de modèle et de série sur la plaque signalétique située près de la porte à droite ou à gauche de l'intérieur du lave-vaisselle.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l’adresse suivante :

Aux États-Unis :
Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :
Maytag Brand Home Appliances
Centre pour d’eXpérience à la clientèle
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver le manuel de l’utilisateur et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10240116A
SP PN W10240117A

6/09
Imprimé aux É.-U.